

Jean Barthélemy

Curriculum Vitae

né le 5 novembre 1932 à Jemeppe-sur-Meuse.

DIPLOMES

Ingénieur civil architecte - Université Catholique de Louvain -1961.

Diplômé du Séminaire International d'Architecture de Salzbourg (Prof. Konrad Wachsmann de l'Université de Southern California) - 1960.

Ingénieur civil des constructions - Université de Liège - 1956.

DISTINCTIONS ACADEMIQUES ET SCIENTIFIQUES

Premier prix Biennal d'Architecture E.J. Van de Ven 1966.

Président d'honneur du Comité belge francophone du Conseil International des Monuments et des Sites (1995).

Grand Officier de l'Ordre de Léopold (A.R. du 2 novembre 2007).

Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République française (1991).

Prix de la Province du Hainaut 2000.

Médaille d'Or de l'Opera della Primaziale Pisana (2001)

Médaille d'Honneur d'Europa Nostra 2001 (remise le 23 mars 2002 à Copenhague)

Grande Médaille d'Argent 2002 de l'Académie d'Architecture (France)

Médaille d'Or 2002 de l'Association des Ingénieurs sortis de l'Université de Liège

FONCTIONS ET TITRES

Professeur émérite à la Faculté Polytechnique de Mons, après avoir été Responsable de l'Unité d'Architecture, chargé des cours de composition architectonique et d'histoire de l'architecture (1968-1998).

Professeur au Centre d'Etudes pour la Conservation du Patrimoine architectural et urbain (1976-..)

Président fondateur de l'Association « Jeunesse et Patrimoine International » (1985).

Professeur invité aux Universités de Sao Paulo, Cherubusco, Valencia, Quito et Buenos-Aires (post-Graduat en réhabilitation urbanistique et architecturale).

Membre de l'Académie Royale de Belgique (Classe des Beaux-Arts).

Président du Comité organisateur des « Journées du Patrimoine » pour la Région wallonne. Expert auprès du Conseil de l'Europe (Ravello, 1978 - Berlin, 1982 - Paris, 1993)

Chargé de mission auprès de l'UNESCO (Le Caire 1990 - Paris 1993 - Hué 1994 - Fez 1995

Salzbourg 1996 - Angkor 1999 - Saïda 2001 -Angkor 2002).

Membre du Comité scientifique pour la sauvegarde de la Tour de Pise (décret du Conseil des Ministres italien - déco 97)

Membre correspondant de la « Reial Acadèmia de Bones Lletres » de Barcelone.(2006).

Membre du Conseil scientifique de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval à Québec(2007).

Antérieurement:

Membre du Jury du Prix de Rome (1969-1972-1976-1978).
Vice-Président d'Inter-Environnement Wallonie (1974-1979).
Président de la Société des Ingénieurs civils Architectes de Belgique (1974-1978).
Vice-Président de la Commission Régionale d'Aménagement du Territoire wallon (1976-1982).
Administrateur de l'Association Européenne pour l'Enseignement de l'Architecture (1981-1986).
Membre du Comité Exécutif du Conseil International des Monuments et des Sites (1984-1993).
Directeur de la Classe des Beaux-Arts de l'Académie Royale des Beaux-Arts de Belgique (1996)
Chef de Cabinet adjoint du Ministre de l'Aménagement du Territoire wallon (1985-1987).
Président de la section « Monuments et Ensembles architecturaux » de la Commission Royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région Wallonne.(1989-2002)

REALISATIONS ARCHITECTURALES

Halls pour laboratoires d'essais au Val-Benoît (1963-1964). Premier Prix E.J.Van de Ven 1966), nombreuses publications.

Institut de chimie à Louvain-la-Neuve (1970-1975).

Barrage et centrale de la Plate-Taille à Boussu-lez-Walcourt (1973-1980). Publié dans " Architectural Masters", Ed. Atrium, Barcelone.

Plan directeur du Campus de l'Université de Mons (1975).
Publié dans "Le nouveau Campus", Université de Mons-Hainaut, 1975.

Habitation « solaire » expérimentale (1980-1982).

Logements sociaux « Le Carré de Cuesmes » (1981-1983). Publié dans "Architectural Masters", Ed Atrium, Barcelone.

Réhabilitation de l'Athénée d'Ath (en association avec le groupe AURA) (1990-1992)

Réhabilitation de la ferme abbatiale de Gembloux (en association avec AURA) (1996)

Ministère de l'Équipement et des Transports de la Région wallonne à Namur (en association avec AURA) (1997-1999). Publié dans Ed. du Perron et MET, profils 7, Namur 2002,264 p.

Auberge de jeunesse sous le Beffroi de Mons (en association avec AURA) (2000-2002). Publié dans "Bulletin de la Classe des Beaux-Arts", 7-12-2002, Académie Royale de Belgique.

Cours de Justice à Mons (en association avec AURA) (2004-2007). Publié dans « Bulletin de la Classe des Beaux-Arts ». 7-12-2006. Académie Royale de Belgique.

ETUDES RELATIVES A LA PROTECTION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL

Etude de sauvegarde du village de Chassepierre (1978).

Plan de structure de la Ville de Mons (1978-1980).

Atlas du patrimoine architectural des centres anciens protégés - Binche et Thuin (1983-1986).

Diverses réalisations de restauration et de conservation intégrée.

LIVRES

Dix ans de rénovation urbaine pour un autre urbanisme, éd. Min. Région Wallonne, Namur 1987, 29,5x21, 123 p, 188 ill.

Les Jeunes et le patrimoine architectural, éd. P. Mardaga, Liège 1990, 21x15, 203 p., 24 iII.

Raymond Lemaire « ICOMOS - Un regard en arrière, un coup d'œil en avant » Choix des textes et commentaires, éd. CRMSF, Liège 1999.

« A Namur, un ministère s'urbanise. » Colette Pierard Profil 7, Ed. Ministère de l'Équipement et des Transports, Namur 2002, 265 p.

« Barthélemy Jean » Affinités, 25 ans d'arts en Région wallonne », éd Labor, 2005.

Jean Barthélemy « Parcours d'Architecte », Ed. H.C.D. Mons, 2007, 40 p. 30 ill.

ADRESSE

Privé: 13, rue Jean Lescarts B-7000 Mons

Tél.: 32-(0)65-31 3802

Fax.: 32-(0)65-31 7418

Gsm.: 0475-69.36.88

E-mail: jean_barthelemy@hotmail.com

Jean Barthélemy

Liste des publications

1. Livres

- **« Dix ans de rénovation urbaine pour un autre urbanisme ».**
Ed. Min. Région Wallonne, Namur 1987, 29,5x21, 123 p. 188 ill.
- **« Les Jeunes et le Patrimoine architectural. »**
Ed. Pierre Mardaga, Liège 1990, 21x15, 203 P 24 ill.
- **« ICOMOS - Un regard en arrière, un coup d'œil en avant ».**
Hommage à Raymond Lemaire -recueil de textes choisis et commentés
Ed. Commission Royale des Monuments, Sites et Fouilles, Liège 1999, 29, 5x21, 196 p. 127 ill.
- **« A Namur, un ministère s'urbanise. »**
Colette Pierard Profil 7, Ed. Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Namur 2002,
265 p.
(*ouvrage consacré au Bâtiment du GAMET - conçu par le Bureau A.UR.A. - dans son cadre historique et géographique.*)
- **« Jean Barthélemy; Parcours d'un architecte ».**
Alexandra Hauquier, édité par Hainaut, Culture et Démocratie asbl, 40 p., 2007.

2. Articles et contributions scientifiques

- **« Mons demain »**
Dans « Mons, hier, aujourd'hui, demain ». Mons 1973, 21 x 23,11 illust.
- **« Chassepierre demain? »**
Dans « Chassepierre, sain et sauf? », Liège 1976, 21 x 23, pp. 80-102, 12 fig., 5 pl.
- **« Les incidences de la doctrine de la conservation intégrée sur la formation spécialisée des Architectes, des Urbanistes, des Ingénieurs du Génie Civil et des Paysagistes »**
Ed. Conseil de l'Europe COAT/Coll. (79) 3-E, Strasbourg 1979, 29,5x21, 30 p.
- **« L'avenir de l'artisanat: nouveaux problèmes et perspectives »**
Conseil de l'Europe, COAT/Fulda (80)16, 29,5x21, 7 p.
- **« Le plan de structure »,**

Dans « Mons, revivre en ville », catalogue d'exposition, Mons 1980, 29,5x21, pp. 25-36, 5 ill
5 pl.

- **« Belgian architecture »,**

Dans « International Handbook of contemporary Developpements in Architecture », Greenwood Press, Wesport 1981,28,5 x 22, pp. 131-140.

- **« Improvements of renewal areas »,**

Conseil de l'Europe, AH-RU (81) 82, Strasbourg 1981,29, 5 x 21, pp. 7.

- **« L'Aménagement des espaces collectifs urbains: priorité à la composition urbaine »,**

vol. 18-19, 1979, pp. 49-55,7 ill.

- **« Conditions de Renaissance de la Cité »**

vol. 20-21-22, 1982, pp. 5-16,13 ill. Monumentum (International Council of Monument and Sites - Paris)

- **« Las condiciones de mejora funcionam en las zonas a renovar »,**

N°6, 1982. Hombre y Ciudad (Madrid).

- **« Notre patrimoine en l'an 2000? »,**

Dans « Demain les villes? », Fondation Roi Baudouin, Bruxelles 1982, 24 x 15, pp.354-361.

- **« Au carrefour du respect et de la vitalité »,**

Dans « Arts contemporains et édifices anciens », Paris 1983, 29, 5 x 21, pp.76-79, 3 ill.

- **« Binche »,**

Atlas du Patrimoine architectural des centres anciens protégés. Ministère de la Communauté française, Bruxelles 1983, 29, 5 x 21, 16 p., 4 pl., 11 illustr.

- **« Mons »,**

Atlas du patrimoine architectural des centres anciens protégés. Ministère de la communauté française. Bruxelles 1983,29, 5 x 21,16 p., 4 pl.

- **« Conservation intégrée et formation des architectes »,**

UNESCO, Rome 1983, 24x 17, pp. 113-124.

- **« Formation des architectes dans le cadre du développement urbain »,**

dans « Le rôle de l'Architecte », Conseil de l'Europe, Strasbourg 1984, 29, 5 x 21, pp. 91-102.

- **« Réhabilitation de la morphologie urbanistique »,**

Dans « Les stratégies de réhabilitation du bâti et des espaces dans les villes », Conseil de l'Europe, Strasbourg 1982, 29, 5 x 21, pp. 12-16.

- **« L'éthique au coeur de la formation des Architectes »,**

Dans « Comment enseigner l'architecture demain? », Paris 1985, 21 x 14, 4, pp. 44-46.

- **« Dix ans de rénovation urbaine pour un autre urbanisme »**,
Ministère de la Région Wallonne, Namur 1987, 29, 5 x 21, 123 p., 186 ill.
- « De la Charte de Venise à celle des Villes historiques »,
Dans “ Old cultures in New Worlds”, ICOMOS, Washington 1987, pp. 1- 6
-
- **« Création d'un centre Sous-régional de formation de conservateurs de monuments en Côte d'Ivoire »**,
Rapport 712.471.7. UNESCO, Paris 1987.
- **« Les besoins en données localisées et en représentations »** (en collaboration avec Maurice Carbonnell).
Rapport du Colloque sur les applications de la photogrammétrie aux centres urbains anciens, Conseil de l'Europe, Strasbourg 1988.
- **« La conservación dei patrimonio y desarrollo »**
dans: « Symposium internacional de conservación dei patrimonio monumental », Zacatecas 1988. Ed. Universidad autonoma metropolitana. Division de Ciencias y Artes para el Disèno –Mexico.
- .- **« Les problèmes de la ville historique et des esquisses de solution »**
dans: « La sauvegarde des zones historiques et leur adaptation aux besoins de la société moderne ». Ed. Institut national des monuments de la culture, Sofia 1990.
- **« Ville et Culture »**
Revue Toudi 92, Ed. Centre d'Etudes Wallonnes, pp. 261-264.
- **« La qualité du cadre de vie, défi de l'ère post-industrielle »**,
Actes du Colloque « Environnement, clé du futur », Ed. Province de Hainaut, pp. 33-41.
- **« L'intégration architecturale? un état d'esprit ... et du talent »**.
Congreso Internacional sobre rehabilitación dei patrimonio arquitectónico y edificación, Puerto de la Cruz (Canaries), 12-18 juillet 1992.
- **« Urbanitecture, discipline d'avenir »**
Actes du Congrès international « Vers un nouvel urbanisme », Charleroi, 14-15 décembre 1992
- **« Parcours d'architecte »**
Bulletin de la Classe des Beaux-Arts de l'Académie Royale de Belgique, è-12, 1993, pp. 268-285.
- **« Patrimoine et gestion »**
Les Cahiers de l'urbanisme, n° 11, Ed. Mardaga, pp. 47-52.
- **« L'éthique architecturale face à ses diverses contraintes »**.
Séminaire « Nouvelles constructions et aménagement de l'espace en milieu rural », Bitburg, 25 mars 1994.

- **« Nouveau rôle pour l'urbaniste »**; « A new role for town planners? »
Doc. CC-PAT(94)49, Conseil de l'Europe, Strasbourg, mai 1994.
- **« Pour l'intégration urbanistique du logement social »**,
Dans « De l'utopie au réel: 1919-1994,75 ans de logement social en Wallonie », Ed. Centre Culturel
« Les Chiroux », Liège, 1994, pp. 61-73.
- **« Pour une pédagogie adaptée à l'art de l'ingénieur »**,
Dans « L'eau, la matière et l'homme » publié en hommage au Prof. N.M. Dehousse, Ed. LHCN,
Liège, 1995, pp. 47-58.
- **« La notion d'authenticité dans son contexte et dans sa perspective »**,
Restauro 129/1994, Edizione Scientifich Italiana, Napoli, pp. 3746.
- **« Les ambiguïtés de la Charte de Venise » et « L'art architectural, aujourd'hui »**,
Restauro 130/1994, Edizione Scientifich Italiana, Napoli, pp. 28-32 et pp. 131-145.
- **« La notion d'authenticité dans son contexte et dans sa perspective »**,
Journal Scientifique du Conseil International des Monuments et des Sites, 1994, pp. 56-60
- **« Philosophie de la reconversion »**,
Les Cahiers de l'Urbanisme, n° 12, Ed. Région wallonne, Namur 1994, pp 5-7.
- **« L'art architectural, aujourd'hui »**,
Séminaire international sur le thème « 0 Estudo da Historia na Formacao do Arquitet », Sao Paulo, 9-
12 octobre 1994.
- **« Le bâtiment du Ministère de l'Equipement et des Transports à Namur »**.
Revue « Confluent – Projets », n° 2, Namur, février 1995, pp. 18-25
- **« La sauvegarde des médinas dans le contexte socio-culturel mondial »**,
Colloque international « Vers de nouvelles stratégies opérationnelles », Fès, janvier 1995.
- **« L'inscription sur la liste de l'UNESCO, couronnement de la pyramide patrimoniale.
en Wallonie »**
Journée d'études sur la convention du patrimoine mondial, Alden Biesen, 22 avril 1995.
- **« De la Charte de Venise à celle des villes historiques »**
Colloque « La Charte de Venise, 30 ans après? », ICOMOS-W-B, Namur, 10 juin 1995.
- **« Le quartier Rachot dans le cadre de la politique de rénovation urbaine à Mons »**
Rencontre internationale European 4, Budapest, 15-18 juin 1995.
- **« A arte arquitetural hoje »**, dans « 0 Estudo da Historia na Formacão doArquiteto ».
Revisto Pos, numéro spécial, Sao Paulo, 1995, pp. 104-112.
- **« La notion d'authenticité dans son contexte et dans sa perspective »**.

Bulletin de la CRMSF, tome 15, Ed. DGATL, Namur, 1995, pp. 5-13.

- **« L'art architectural, aujourd'hui ».**

Bulletin de la CRMSF, tome 15, H. DGATL, Namur, 1995, pp. 15-33.

- **« L'omniprésence du patrimoine civil public »**

introduction à l'ouvrage: Wallonie. Journées du Patrimoine 1995, Ed. Région wallonne, 210p.

- **Projet de logements sociaux, dit « Carré de Cuesmes ».**

Catalogue de l'exposition au Palais des Académies, décembre 1995.

- **« Le concept du patrimoine culturel dans l'Europe des régions et la politique du Conseil de l'Europe en la matière ».**

Institut Interculturel de Timisoara (Roumanie), 29 août 1995.

- **« De la Charte de Venise à celle des villes historiques ».**

Colloque international organisé par le Conseil International des Monuments et des Sites. Cracovie, 15 septembre 1995.

- **« La Charte de Venise, trente ans après ».**

Théâtre de Cour, Palais Royal, Naples, 7 novembre 1995

- **« Propos sur l'espace rural ».**

Dans « Recherches de géographie humaine ».

Ed. Société Géographique de Liège, Liège, 1996, pp. 161-163.

- **« Jean François, pionnier de l'intégration architecturale en milieu rural ».**

Journée de l'architecture rurale en Wallonie. Louvain-la-Neuve, 9 décembre 1995.

- **« Mission d'évaluation du Centre historique de la ville de Salzbourg ».**

Convention du Patrimoine mondial. UNESCO, 25 février 1996.

- **« Patrimoine, éthique et architecture ».**

Conférence aux Universités de Mendoza, Tucuman et Belgrano (Argentine), avril 1996.

- **« La conservation intégrée, un concept aux exigences multiples ».**

dans l'ouvrage « Patrimoine et Territoire ». Ed. Service départemental de l'architecture et du patrimoine de Gironde, 1996, pp. 26-28.

- **« L'art architectural aujourd'hui ».**

Dans « l'architecture nouvelle en Wallonie ». Ed. Prisme, 1996, p. 25.

- **« Le patrimoine architectural, facteur de renouveau socio-économique et culturel ».**

Ouverture de l'année académique. Ed. Faculté universitaire des Sciences agronomiques de Gembloux, 1996, pp. 17-29.

- **« L'art nouveau, une idée européenne ».**

Actes du Colloque international « The contribution of Austria to european culture », Ed. Centrum

voor Europeese Cultuur, Bruxelles, 1996, pp. 39-45.

- **« Les écrits d'Horta et leur résonance aujourd'hui ».**
Actes du Colloque Horta, Ed. Académie Royale de Belgique, Bruxelles, 1996, pp. 11-17.
- **« De la Charte de Venise à celle des villes historiques ».**
Dans « Devoirs à l'égard du Patrimoine ».
Ed. Centre International de la Culture, Cracovie, 1997, pp. 145-151.
- **« La sauvegarde d'un centre historique; le cas de Mons ».**
Dans « le traitement du patrimoine urbain ». Ed. Musée de la civilisation, Québec, 1997, pp. 37-52.
- **« La ville traditionnelle face à l'ère post-industrielle ».**
Actes du Colloque Québec-Mons 1997, Ed. Musée de la Civilisation, Québec, 1998, pp. 215-232.
- **« Le patrimoine architectural et urbanistique, facteur de réorientation du développement ».**
Documents préparatoires à la Conférence de Stockholm, CI T-98/Conf. 210/CID.11, UNESCO, Paris, 1997, 22 pages.
- **« Présentation du professeur Baron Lemaire ».**, dans « Hommage au professeur Raymond Lemaire ».
Ed. Comité belge d'ICOMOS, Bruxelles, 1998, pp. 13-15.
- **« Regard sur A.U.R.A. »** dans la revue « Terre cuite et Construction », n096, pp.10-17
- **« Musées: un cheminement, des espaces conviviaux et de la lumière »**
dans « Architecture et musée », éd. la Renaissance du Livre, mars 2001, pp..33-39,
- **« Moyens mis en œuvre pour la sauvegarde de la tour de Pise »**
Bulletin de liaison ICOMOS Wallonie-Bruxelles, n05, avril 2001
- **« La transmission du savoir-faire »** et **« L'élargissement de la notion de patrimoine »**,
dans les « Cahiers de l'Urbanisme », septembre 2001, pp.44-45 et 120.
- **« A la recherche d'une nouvelle approche de l'urbanisme »**, dans les Actes du Séminaire sur « les territoires et leurs échelles », Ed. Ecole d'architecture de Nancy, 2001, pp.125-128.
- **« Le patrimoine, une valeur en perpétuel devenir »**,
Actes du Colloque « Utopie du lieu commun », Ed. Université de Mons-Hainaut, n098-100, 2001, pp. 51-60.
- **« Introduction aux 13ème Journées du Patrimoine »**
dans la brochure-programme « Itinéraires au fil des idées », éditée par la DGATIP de la Région wallonne, Namur 2001.
- **« Réhabilitation of the « cati no » around the foundations of the Pisa Tower ».**
dans « Protection and Conservation of the Cultural Heritage of the Mediterranean Cities », en

collaboration avec F. Veniale, Ed. Swets & Zeitlinger BV, Lisse, The Netherlands, 2002, pp.491-497.

- **« La sistemazione dell'intorno e dello spazio interno della torre »**

Revue « Restaura », Edizione scientifiche italiane, Napoli, 158/2001, pp.153-166.

- **« Le mariage de l'Architecture et de la Pierre »**

Vies de pierres, Ed. Pierres et Marbres de Wallonie asbl, avril 2002, pp.99-100.

- **« Mons, une Cité à découvrir. »**

« Les Nouvelles du Patrimoine », n°97, septembre 2002, pp. 8-11. Ed. Les Amis de l'UNESCO, Bruxelles

- **« Stratégies pour le patrimoine culturel du monde »**

I.C.O.M.O.S., XIIIème Assemblée Générale, Madrid 1-5 décembre 2002 Ed. Comité espagnol de l'ICOMOS, Madrid, pp.130-136.

- **« Rencontre avec Jean Barthélemy »**

dans " Jean François, Peintre et Architecte " de Michel Grétry, Ed. Mardaga Liège, 2004, pp.77-81.

- **« A propos de la conception architecturale des Musées»**

« The ART'/CLE », n°7, octobre 2004, pp.3-4.

- **« Introduction aux dix-septièmes Journées du Patrimoine en Wallonie»**

Regards sur le Moyen-âge », Ed. Région wallonne, 2005, 95p.

- **« Le « Carré de Cuesmes », ouvert sur l'avenir? »**

dans « Echos de la Closerie du VieuxCèdre », n°3, 2005, pp.11-6, 9ill.

- **Barthélemy Jean**

« Affinités, 25 ans d'architectures, arts et lettres en Région wallonne », Ed. Labor, 2005, pp.18-19.

- **« Un urbanisme au service de la diversité culturelle et du développement durable. »**

« Les cahiers de l'urbanisme » n°61, pp.31-35, septembre 2006.

- **« Portrait»**

«Wallonia nova », n°2, trimestriel, Ed. Edico, Jambes, juillet-août-septembre 2006, pp.44-47.

- **« Plaidoyer pour une société soucieuse d'intégration 'Urbaine et de développement durable. »**

dans « Actes de la conférence internationale à l'occasion du 30^e anniversaire du Centre International Raymond Lemaire pour la Conservation (1976-2006) », pp. 295-304, éd. RUCC 438 p., Leuven 2006.

- **« Filosofia de la Reconversion »**

dans « El patrimonio arquitectonico Casai et Lasgoity » Ed. Fadu Universidad de Buenos Aires, 2006, pp.39-44